

## تعميم وسيط رقم 148

للمصارف وللمؤسسات المالية ولشركات الإيجار التمويلي

نودعكم ربطاً نسخة عن القرار الوسيط رقم 9733 تاريخ 27 ايلول 2007 المتعلق بتعديل القرار الأساسي رقم 7743 تاريخ 2001/1/2 (دعم الفوائد المدينة على التسليفات الممنوحة للقطاعات الصناعية أو السياحية أو الزراعية).

بيروت، في 27 ايلول 2007

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

## قرار وسيط رقم 9733

تعديل القرار الأساسي رقم 7743 تاريخ 2001/1/2 المتعلق  
بدعم الفوائد المدينة على التسليفات الممنوحة للقطاعات الصناعية والسياحية والزراعية

إن حاكم مصرف لبنان،  
بناءً على قانون النقد و التسليف، لاسيما المواد 70 و 79 و 174 و 182 منه،  
وبناءً على القانون رقم 160 تاريخ 1999/12/27، لاسيما المادة 20 منه،  
وبناءً على القرار الأساسي رقم 7743 تاريخ 2001/1/2 وتعديلاته المتعلق بدعم الفوائد المدينة  
على التسليفات الممنوحة للقطاعات الصناعية والسياحية والزراعية،  
وبناءً على موافقة وزير المالية،  
وبناءً على قرار المجلس المركزي لمصرف لبنان المتخذ في جلسته المنعقدة  
بتاريخ 26 ايلول 2007،

يقرر ما يأتي:

المادة الأولى: يضاف الى القرار الاساسي رقم 7743 تاريخ 2001/1/2 « المادة الثانية مكرر»  
التالي نصها:

« المادة الثانية مكرر: يمكن، استثناءً لأحكام المادة الثانية اعلاه لاسيما  
البند (2) و(4) و(5)، منح المؤسسات المصنفة سياحية وفقاً  
لتصنيف وزارة السياحة قروضاً تستفيد من دعم الدولة للفوائد  
المدينة مخصصة لتمويل احتياجاتها من الرأسمال التشغيلي  
وذلك ضمن الشروط التالية:

- 1- ان تمنح هذه القروض خلال مهلة اقصاها 2008/9/30.
- 2- ان تمنح هذه القروض لمدة سنة.
- 3- ان تمنح المؤسسات السياحية المعنية فترة سماح لبدء تسديد  
القرض تتراوح بين ثلاثة وستة أشهر.

.../...

- 4- ان لا تقل فترة مباشرة عمل المؤسسة السياحية المعنية عن سنة من تاريخ تقديم الطلب.
- 5- ان لا تتجاوز قيمة القرض الممنوح لمؤسسة سياحية او لمجموعة اقتصادية واحدة 50 % من حجم الاعمال السنوية للمؤسسة المقترضة ضمن حد أقصى قدره ثلاثة مليارات ليرة لبنانية أو ما يوازيها بالعملات الاجنبية .  
يتم احتساب حجم الاعمال السنوية وفقاً للبيانات المالية المصرح عنها لدى دوائر وزارة المالية وذلك على اساس:  
أ- المعدل الوسطي للسنوات المالية 2004 و 2005 و 2006 في حال كانت المؤسسة منشأة خلال العام 2004 وما قبل.  
ب- المعدل الوسطي للسنتين الماليتين 2005 و 2006 في حال كانت المؤسسة منشأة خلال العام 2005 .  
ج- السنة المالية 2006 في حال كانت المؤسسة منشأة خلال العام 2006.
- 6- ان تمنح بالعملة اللبنانية او بالعملات الاجنبية وبكلفة قصوى تشمل الفوائد والنفقات والعمولات والمصاريف والاعباء كافة ونحدد كما يلي:  
أ - الفائدة المحتسبة على سندات الخزينة اللبنانية لمدة سنة على القرض الممنوح بالليرة اللبنانية.  
ب- معدل الليبور لثلاثة اشهر مضافاً اليه 4% على القرض الممنوح بالعملة الاجنبية على ان يتم احتسابها كل ثلاثة اشهر من تاريخ العقد.
- 7- التقيد بالأحكام المتعلقة بتمويل الرأسمال التشغيلي الصادرة عن مصرف لبنان . «

المادة الثانية: يضاف الى البند (1) من المادة الرابعة من القرار الاساسي رقم 7743 تاريخ 2001/1/2 الفقرة (ج) التالي نصها:  
« ج- بنسبة 4% على القروض الممنوحة وفقاً لاحكام المادة الثانية مكرر من هذا القرار .»

المادة الثالثة: يضاف الى البند (1) من المادة الخامسة من القرار الاساسي رقم 7743 تاريخ 2001/1/2 الفقرة (ج) التالي نصها:  
« ج- قيمة القروض الممنوحة وفقاً لأحكام المادة الثانية مكرر من هذا القرار .»

../..

-3-

المادة الرابعة: يلغى نص كل من الأنموذجين رقم (PB01) و (PB02) المرفقين بالقرار الأساسي رقم 7743 تاريخ 2001/1/2 ويستبدل كل منهما بالنص الجديد كما هو مبين في الأنموذجين المرفقين بهذا القرار.

المادة الخامسة: يعمل بهذا القرار فور صدوره.

المادة السادسة: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية.

بيروت، في 27 ايلول 2007

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

## مصرف لبنان

نموذج رقم PB01

الجدول المرفق يطلب الاستفادة من دعم الفوائد المدينة

(قرض جديد ○ معدل ○ كما في \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_)

اسم المسؤول :

رقم هاتفه :

رمز القطاع الاقتصادي :

الرصيد المستعمل :

قيمة الدعم المقدرة :

اسم البنك :

رقم البنك :

اسم المقترض :

القرض الممنوح :

تاريخ الاستعمال :

رمز نوع القرض \*\*:

رقمه لدى مركزية المخاطر\*:

رمز عملة القرض:

تاريخ الاستحقاق:

رمز منطقة استعمال القرض:

برنامج تطور رصيد اصل القرض بحسب تاريخ الاستحقاق

التاريخ (يوم/شهر/سنة)	الرصيد من اصل القرض (بعملة القرض)

التاريخ (يوم/شهر/سنة)	الرصيد من اصل القرض (بعملة القرض)

### توقيع المصرف

(\*): يجب إرفاق للأفراد والشركات الواقعية: بطاقة تعرّف للمقترض بالإضافة إلى صورة عن بطاقة هوية المقترض الذي ليس لديه رقم لدى مركزية المخاطر

للشركات: بطاقة تعرّف للشركات بالإضافة إلى صورة عن السجل التجاري للشركات التي ليس لديها رقم لدى مركزية المخاطر

(\*\*)

الرمز "a34" القروض المخصصة لتمويل احتياجات الرأسمال التشغيلي للمؤسسات السياحية والتي تستفيد من دعم الفوائد.

الرمز "a5" القروض الممنوحة بالعملات الاجنبية لقاء كفالة من شركة كفالات ش.م.ل. والتي تستفيد من دعم الفوائد.

الرمز "q2" القروض الممنوحة باليرة اللبنانية لقاء كفالة من شركة "كفالات ش.م.ل." والتي تستفيد من دعم الفوائد.

الرمز "I2" عمليات الاجبار التمويلي المستفيدة من دعم الفوائد.

الرمز "r" القروض الممنوحة باليرة اللبنانية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد.

الرمز "a3" القروض للقطاعات الإنتاجية التي تستفيد من دعم الفوائد غير المذكورة أدناه.

الرمز "a31" القروض التي تستفيد من دعم الفوائد والممنوحة من المصارف استناداً إلى الاتفاقات الموقعة بين الجمهورية اللبنانية والبنك الاوروبي للتنمية.

الرمز "a32" القروض الممنوحة من المصارف بتمويل من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد.

الرمز "a33" القروض الممنوحة بالعملات الاجنبية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد.

ملاحظة: يجب الحصول من الجهة الكافلة على توقيعها على اريدة القروض المكفولة من قبلها.

## مصرف لبنان

### شرح النموذج PB01 :

المعلومات	الشرح
اسم البنك.	اسم البنك كما هو وارد على لائحة المصارف.
رقم البنك.	رقم البنك كما هو وارد على لائحة المصارف.
اسم المسؤول.	يذكر المسؤول المباشر عن هذه القروض للاتصال به عند الضرورة.
رقم هاتفه.	يذكر رقم الهاتف المباشر للمسؤول.
اسم المقترض.	اسم العميل المدين الذي يستفيد من القرض.
رقمه لدى مركزية المخاطر.	يجب إرفاق للأفراد و المؤسسات الفردية بطاقة تعرف للمقترض بالإضافة إلى صورة عن بطاقة هوية المقترض الذي ليس لديه رقم لدى مركزية المخاطر. للشركات يرفق بطاقة تعرف للشركات بالإضافة إلى صورة عن السجل التجاري للشركات التي ليس لديها رقم لدى مركزية المخاطر.
رمز القطاع الاقتصادي.	رمز القطاع الاقتصادي بناء لغاية القرض الممنوح وفقاً للقرار الاساسي رقم 7705 تاريخ 2000/10/26.
القرض الممنوح.	قيمة القرض الذي ذكره المصرف في طلبه.
رمز عملة القرض.	يذكر رمز العملة وفقاً للجدول المرفق رقم DEV01.
الرصيد المستعمل.	في حال كان القرض ممنوحاً قبل تقديم الطلب إلى مصرف لبنان يذكر أصل الرصيد المستعمل من قيمة القرض، دون إضافة الفوائد و العمولات، بتاريخ إرسال طلب الاستفادة من الدعم.
تاريخ الاستعمال.	في حال كان القرض ممنوحاً قبل إرسال الطلب يذكر تاريخ استعماله لأول مرة و في حال لم يستعمل بعد لا يذكر شيء.
تاريخ الاستحقاق.	يذكر تاريخ استحقاق آخر دفعة على أن لا تقل عن خمس سنوات و لا تتعدى سبع سنوات.
قيمة الدعم المقدرة	تحدد قيمة الدعم المطلوبة على كامل فترة القرض
رمز نوع القرض.	<b>a3</b> : القروض للقطاعات الإنتاجية التي تستفيد من دعم الفوائد غير المذكورة ادناه. <b>a31</b> : القروض التي تستفيد من دعم الفوائد المدينة والممنوحة من المصارف استناداً الى الاتفاقات الموقعة بين الجمهورية اللبنانية والبنك الاوروبي للتمير. <b>a32</b> : القروض الممنوحة من المصارف بتمويل من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد. <b>a33</b> : القروض الممنوحة بالعملات الأجنبية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد. <b>a34</b> : القروض المخصصة لتمويل احتياجات الرأسمال التشغيلي للمؤسسات السياحية والتي تستفيد من دعم الفوائد. <b>a5</b> : القروض الممنوحة بالعملات الأجنبية لقاء كفالة من شركة كفالات ش.م.ل. والتي تستفيد من دعم الفوائد. <b>q2</b> : القروض الممنوحة بالليرة اللبنانية لقاء كفالة من شركة كفالات ش.م.ل. والتي تستفيد من دعم الفوائد. <b>l2</b> : عمليات الايجار التمويلي المستفيدة من دعم الفوائد. <b>r</b> : القروض الممنوحة بالليرة اللبنانية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد.
رمز منطقة استعمال القرض	يذكر رمز المنطقة التي سيتم فيها استعمال القرض وفقاً للجدول المرفق REG01
برنامج تطور رصيد أصل القرض.	
التاريخ.	يذكر تواريخ تغيير رصيد أصل القرض تبعاً للسحوبات أو التسديدات.
الرصيد من أصل القرض (بعملة القرض).	يذكر رصيد حساب أصل القرض دون الفوائد و العمولات التابع للتاريخ أعلاه.



## مصرف لبنان

### شرح النموذج PB02 :

الشرح	لمعلومات
تاريخ بداية فترة الثلاثة أشهر .	للفترة الممتدة : من
نهاية فترة الثلاثة أشهر .	للفترة الممتدة : إلى
تاريخ نهاية ثلاثة أشهر ودوريا من تاريخ موافقة مصرف لبنان .	الوضعية الموقوفة في
اسم البنك كما هو وارد على لائحة المصارف .	اسم البنك .
رقم البنك كما هو وارد على لائحة المصارف .	رقم البنك .
يذكر المسؤول المباشر عن هذه القروض للاتصال به عند الضرورة .	اسم المسؤول .
يذكر رقم الهاتف المباشر أيضاً	رقم هاتفه .
رقم آلي يصدره و يعتمده مصرف لبنان لتحديد كل قرض .	رقم القرض الداخلي .
يذكر رقم قرار الحاكم كما هو إضافة إلى السنة .	رقم قرار الحاكم .
اسم العميل المدين الذي يستفيد من القرض .	اسم المقترض
يجب إرفاق للأفراد و المؤسسات الفردية بطاقة تعرف للمقترض بالإضافة إلى صورة عن بطاقة هوية المقترض الذي ليس لديه رقم لدى مركزية المخاطر . للشركات يرفق بطاقة تعرف للشركات بالإضافة إلى صورة عن السجل التجاري للشركات التي ليس لديها رقم لدى مركزية المخاطر .	رقمه لدى مركزية المخاطر .
<b>a3</b> : القروض للقطاعات الإنتاجية التي تستفيد من دعم الفوائد غير المذكورة ادناه .	رمز نوع القرض .
<b>a31</b> : القروض التي تستفيد من دعم الفوائد المدينة والممنوحة من المصارف استناداً الى الاتفاقات الموقعة بين الجمهورية اللبنانية والبنك الاوروبي للتنمية .	
<b>a32</b> : القروض الممنوحة من المصارف بتمويل من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد .	
<b>a33</b> : القروض الممنوحة بالعملات الأجنبية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد .	
<b>a34</b> : القروض المخصصة لتمويل احتياجات الرأسمال التشغيلي للمؤسسات السياحية والتي تستفيد من دعم الفوائد .	
<b>a5</b> : القروض الممنوحة بالعملات الأجنبية لقاء كفالة من شركة كفالات ش.م.ل. والتي تستفيد من دعم الفوائد .	
<b>q2</b> : القروض الممنوحة بالليرة اللبنانية لقاء كفالة من شركة كفالات ش.م.ل. والتي تستفيد من دعم الفوائد .	
<b>l2</b> : عمليات الايجار التمويلي المستفيدة من دعم الفوائد .	
<b>r</b> : القروض الممنوحة بالليرة اللبنانية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد .	
يذكر رمز العملة وفقاً للجدول المرفق رقم <b>DEV01</b> .	رمز عملة القرض
قيمة القرض الموافق على دعم فوائده من قبل حاكم مصرف لبنان .	القرض الممنوح .
	الرصيد المستعمل
يذكر التاريخ الذي تغير فيه رصيد القرض .	التاريخ
يذكر رصيد حساب أصل القرض دون الفوائد و العمولات التابع للتاريخ أعلاه .	الرصيد دون الفوائد
قيمة الدعم المطلوبة عن فترة نهاية ثلاثة أشهر ودوريا من تاريخ موافقة مصرف لبنان .	قيمة الدعم المطلوب